

MARCH 2016

No. of Printed Pages : 3

5617



Register Number

--	--	--	--	--	--

**Language – Part I – SANSKRIT – Paper II**  
(Prose and Translation)

Time Allowed : 3 Hours ]

[ Maximum Marks : 80

- Instructions :** (1) Check the question paper for fairness of printing. If there is any lack of fairness, inform the Hall Supervisor immediately.  
(2) Use Black or Blue ink to write.

- Note :** (i) Answers should be in English, Sanskrit or Tamil except for those which are to be answered in Sanskrit.  
(ii) In writing Sanskrit, Devanāgarī script should be used.

**SECTION - A**

**I** Answer any ten of the following :

**10x2=20**

1. Write a short note on Damayanti.
2. What was the message conveyed by the swan to Damayanti ?
3. Who were the two sages ? What did Indra ask them ?
4. What was the condition put forth by Damayanti to the Chedi queen ?
5. Why did the serpent Karkotaka bite Nala ?
6. Write a short note on Bahuka.
7. Describe the discussion that took place between the merchants when the wild elephants had left.

[ Turn over

8. What was the reaction of Damayanti and her friends when Nala entered into the Harem ? What did she ask Nala at once ?
9. How did Damayanti seek succour from the Gods in the svayamvara hall ?
10. Give an account of the distinguishing marks of the immortals.
11. Why did the hunter rescue Damayanti ?
12. How did Kali and Dvapara plan to punish Nala ?

### SECTION - B

II. Explain with reference to the context, **any three** of the following : 3x5=15

13. भो राजन्! मा मां वधीः ।
14. प्राप्तयौवनां कन्यां अप्रतिपादयन् पिता वाच्यः भवति ।
15. अनेन जेष्यामि । अद्य जेष्यामि ।
16. एवं स्वामिनः अनृणः भूत्वा स्वैरं याहि ।
17. अभिधाव पुण्यश्लोक ! अभिधाव मत्परित्राणाय ।

III. Write a paragraph of **ten** lines each on **any two** of the following : 2x5=10

18. Give an account of the part played by the swan.
19. Give an account of the svayamvara of Damayanti.
20. Describe the conversation between the Gods and Kali.

## SECTION - C

IV. Answer any two of the following in detail :

2x10=20

21. Describe the circumstances that lead Nala to live in exile.
22. What happened to Damayanti when Nala had left her in the forest ?
23. How did Nala attain ugly form ? Where did he go next ?

V. 24. Translate into English or Tamil any three of the following :

3x3=9

- (A) (i) परोपकारविस्मृतिर्न युज्यते मनागपि ।  
अपक्रिया तु तत्कृता तदैव विस्मृता वरा ॥
- (ii) मनसा चिन्तितं कार्यं वचसा न प्रकाशयेत् ।  
मन्त्ररक्षणगूढात्मा कार्यसिद्धिं प्रकाशयेत् ॥
- (iii) प्रेमदं च मे कामदं च मे वेदनं च मे वैभवं च मे ।  
जीवनं च मे जीवितं च मे दैवतं च मे देव नापरम् ॥
- (iv) अगजाननपद्मार्कं गजाननमहर्निशम् ।  
अनेकदन्तं भक्तानां एकदन्तमुपास्महे ॥

(B) Translate the following into English or Tamil :

1x6=6

एका पिपीलिका तम् अपृच्छत्, 'ग्रीष्मे त्वया कालः कथं नीतः ? अस्माभिः इव त्वया अपि आहारं संचितुं किमर्थं परिश्रमः न कृतः ?' इति । सः शलभः प्रत्युवाच, 'हन्त, पिबन् गायन् नृत्यन् च सोल्लासम् अहं कालं अत्यवाहयम् । सकृत् अपि हेमन्तस्य आगमनं न अगणयम्' इति । अन्या पिपीलिका एवम् प्रत्यवदत्, 'तथा चेत् एतदेव मया वक्तव्यं यत् ये ग्रीष्मे पिबन्ति गायन्ति नृत्यन्ति च तैः हेमन्ते क्षुधार्तैः एव भवितव्यम्' इति ॥